

Hofmannsthal-Bibliographie

1. 1. 1991 bis 30. 6. 1992

Zusammengestellt von G. Bärbel Schmid

Primärtexte Hofmannsthals und Briefausgaben werden entsprechend dem für das HJb zugrundegelegten Siglenverzeichnis zitiert.

Briefe und Notizen, die erstmals in der Kritischen Ausgabe abgedruckt wurden, bleiben hier unberücksichtigt.

Jede bibliographische Angabe hat eine Ordnungsnummer, ausgenommen davon sind Rezensionen.

Die mit *) gekennzeichneten Angaben sind Einfügungen der Bearbeiterin. Einzelkritiken zu aktuellen Inszenierungen sind nur in Ausnahmefällen aufgenommen.

1. Quellen

1.1. Gesamtausgaben

[1.1.01.] SW V Dramen 3 *Die Hochzeit der Sobeide – Der Abenteurer und die Sängerin*. Hg. von Manfred Hoppe. Frankfurt a. M. 1991. 564 S.

[1.1.02.] SW XXXI *Erfundene Gespräche und Briefe*. Hg. von Ellen Ritter. Frankfurt a. M. 1991. 558 S.

Rezension zu: SW IX Dramen 7 *Jedermann*; SW XV Dramen 13 *Das Leben ein Traum – Dame Kobold*; – SW XVI Dramen 14.1 *Der Turm*. Erste Fassung. Ulrich Weinzierl: Der finstere Zeitspiegel hat Sprünge bekommen. H. v. H's Sorgenkinder: Neue Bände der Kritischen Ausgabe und eine materialreiche Sammlung. In: FAZ, Nr. 280. 3.12.1991, S. L 12.

Rezension zu: SW II Gedichte 2, von Lore Muerdel Dormer in: MAL 24. 1991 Heft 1, S. 129–131.

1.2. Einzelne Werke

Der Dichter und das Fremdenbuch.

[1.2.01.] *Der Dichter und das Fremdenbuch. (Ein Nachmittagstraum am Neujahrstag 1909)*. In: Werner Volke, »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 7–15 mit 6 S. Faks.

Ersatz für die Träume

[1.2.02.] *Ersatz für die Träume*. In: Die Spanner. Medienzeitung für uns und andere. Nr. 0. Jahrg. 1991, S. 1.

So machen es alle

[1.2.03.] Mayer, Mathias: *So machen es alle*. Ein Beitrag zum Verhältnis H's zu Mozart. In: NZZ, Nr. 6 (Fernausg.), 10.1.1992, S. 31.

*) Zu einem Entwurf von 1918, aus dem Nachlaß mitgeteilt.

Über Vergänglichkeit

[1.2.04.] »Ich spür' noch ihren Athem...«. Vorfassung der Terzinen *Über Vergänglichkeit*. Faksimile des Manuskriptblattes. In: Marbacher Fruchtkörbchen, beschrieben zum Abschied von Werner Volke im April 1992. Deutsche Schillergesellschaft, Marbach 1992, (Nr. 17).

1.3. Übersetzungen

Französisch

Die Frau ohne Schatten

[1.3.01.] »La femme sans ombre«. Traduit de l'allemand et présenté par Jean-Yves Masson. Éditions Verdier, coll. »Der Doppelgänger«. Lagrasse 1992, 157 S.

Der Schwierige

[1.3.02.] »L'homme difficile«. Traduit de l'allemand et présenté par Jean-Yves Masson. Éditions Verdier, coll. «Der Doppelgänger». Lagrasse 1992, 169 S.

Italienisch

Reden und Aufsätze – Erfundene Gespräche und Briefe – Reisen

[1.3.03.] L'ignoto che appare. Scritti 1891–1914. A cura di Gabriella Bemporad. Tradotti da G. B., Leone Traverso, Giorgio Zampa. Adelphi Edizioni. Milano 1991, 445 S.

Der Rosenkavalier

[1.3.04.] Il »Cavaliere della rosa«. Edizione con testo a fronte, a cura di Franco Serpa. Adelphi Edizioni (=Piccola Biblioteca 284). Milano 1992, 288 S.

*) Zweisprachige Textausgabe mit Einführung und Erläuterungen.

1.4. Materialien zu einzelnen Werken

Ariadne auf Naxos

[1.4.01.] Hoppe, Manfred: Neue Quellenfunde zu H. v. H's *Ariadne auf Naxos*. In: *Euphorion* 86 (92) 1, S. 118–130.

Furcht

[1.4.02.] Aufzeichnungen und Notizen zu *Furcht* (1907). Mitgeteilt von Gabriele Brandstetter in: *Der Traum vom anderen Tanz* [2.8.5.01.], S. 40, 43, 53f.

Der Schwierige

Stern, Martin: Die Entstehung von H's anachronistischem Gegenwartslustspiel [2.7.1.15.].

Triumph der Zeit

[1.4.03.] Bühnenskizze aus dem ersten Entwurf zum *Zwischenspiel*. Mitgeteilt von G. Bärbel Schmid in: *Ein Tanzpoem / Josephs Legende* [2.7.1.22.].

1.5. Briefe, Tagebücher, Notizen, Bildnisse

1.5.1. Briefsammlungen

Carl J. Burckhardt

[1.5.1.01.] BW Burckhardt. Hg. von Carl J. Burckhardt und Claudia Mertz-Rychner. Erw. u. überarb. Neuausgabe. Frankfurt a. M. 1991. 399 S.

Christiane von Hofmannsthal

[1.5.1.02.] Christiane von Hofmannsthal. Tagebücher 1918–1923 und Briefe des Vaters an die Tochter 1903–1929. Hg. von Maya Rauch und Gerhard Schuster. Frankfurt a. M. 1991, 312 S. und 4 Abb.
Rez.: Hansres Jacobi, »Die ganze Breite des Lebens«. Tagebücher Christiane von Hofmannsthals und Briefe ihres Vaters. In: *NZZ*, Nr. 193 (Fernaussg.), 23.8.1991, S. 35.

1.5.2. Einzelne (vollständig oder auszugsweise zum erstenmal veröffentlichte) Briefe Hofmannsthals an:

Ernst Gagliardi

[1.5.2.01.] vom 22.12.1923. Mitgeteilt von Claudia Mertz-Rychner. In: NZZ, Nr. 193 (Fernaussg.), 23.8.1991, S. 35.

Clara Heye

[1.5.2.02.] vom 22.1.1918. Mitgeteilt von Richard Exner. In: »Dieses ganze Netz von Freundschaften« [2.4.09.], S. 85.

Gertrud von Hofmannsthal

[1.5.2.03.] vom 3.12.1906. Mitgeteilt von Werner Volke in: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 3f.

[1.5.2.04.] vom 25.11.1917. Mitgeteilt von Martin Stern in: Die Entstehung von H's anachronistischem Gegenwartslustspiel [2.7.1.14.], Anm. 7.

Hugo von Hofmannsthal (Vater)

[1.5.2.05.] vom 3.12.1906. Mitgeteilt von Werner Volke in: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 4.

[1.5.2.06.] vom 24.7.1908. Mitgeteilt von Martin Stern in: Die Entstehung von H's anachronistischem Gegenwartslustspiel [2.7.1.14.], Anm. 20.

Richard von Kralik

[1.5.2.07.] vom 19.2.[1915]; 3.3.[1915]. Mitgeteilt von Bernhard Doppler in: Konkurrenz um das Katholisch-Österreichische [2.3.01.], S. 74f.

Rudolf Pannwitz

[1.5.2.08.] vom 19.9.1917. Mitgeteilt von Mathias Mayer in: »So machen es alle« [1.2.03.].

Rudolf Alexander Schröder

[1.5.2.09.] vom März 1901; 14.2.1902; 15.1.1909; 2.6.1909; 9.1.1913; 7.2.1918; 21.2.1920; 20.11.1922; 29.1.1923; Juni 1923; 29.6.1924. – Von Gerty von Hofmannsthal vom 18.6.1907. Mitgeteilt von Richard Exner in: »Dieses ganze Netz von Freundschaften« [2.4.09.], S. 82–87 und 83f.

[1.5.2.10.] vom 23.10.1913. Mitgeteilt von Gerhard Neumann in: *Die Wege und die Begegnungen* [2.7.3.11.], S. 68 Anm. 13.

1.5.3. Einzelne (vollständig oder auszugsweise zum erstenmal veröffentlichte) Briefe an Hofmannsthal von:

Eberhard von Bodenhausen

[1.5.3.01.] vom 16.12.1908. Mitgeteilt von Werner Volke in: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 6.

Gertrud Eysoldt

[1.5.3.02.] vom 25.8.1904. Mitgeteilt von Leonhard Fiedler in: *Die Überwindung des Naturalismus auf der Bühne* [2.8.9.01], S. 80.

[1.5.3.03.] o.D. Mitgeteilt von Wolfgang Nehring in: *Elektra und Ödipus* [2.7.1.10.], S. 130.

Rudolf Pannwitz

[1.5.3.04.] vom 24.9.1917. Mitgeteilt von Mathias Mayer in: »So machen es alle« [1.2.03.].

[1.5.3.05.] vom 29.10.1920. Mitgeteilt von Martin Stern in: *Die Entstehung von H's anachronistischem Gegenwartslustspiel* [2.7.1.15.], Anm. 14.

Rudolf Alexander Schröder

[1.5.3.06.] vom 26.5.1901; 23.4.1902; Aug.1903; 18.6.1907; [7.]12.1912; 3.10.1928. Mitgeteilt von Richard Exner in: »Dieses ganze Netz von Freundschaften« [2.4.09.], S. 82-88.

Alexander Zemlinsky

[1.5.3.07.] vom 6.7.[1901]; [Juli 1901]. Mitgeteilt von Dietbert Reich und Veronika Schäfer in: *Ein Tanzpoem / Josephs Legende* [2.7.1.22.]

1.5.4. Tagebuchaufzeichnungen, Notizen

1893

[1.5.4.01.] »Äschylos«. In: »Wer lügt, macht schlechte Metaphern« [2.7.2.01], Anm. 44.

1900

[1.5.4.02.] »Die Kunst und das Glück«. Entwurf von 1900. Mitgeteilt von Ursula Renner in: »Das Erlebnis des Sehens« [2.8.3.02.], S. 294 Anm. 26.

1917

[1.5.4.3.] »Poussin« vom 8.8.1917. Mitgeteilt von Ursula Renner in: »Das Erlebnis des Sehens« [2.8.3.02.], S. 302f.

1.5.5. Bildnisse

1918/1920

[1.5.5.01.] H' mit Gerty, Christiane, Franz, Raimund v. Hofmannsthal und mit Richard Strauss; mit Christiane v. Hofmannsthal. In: Christiane von Hofmannsthal [1.5.1.02.], S. 120 und 174.

1.5.6. Quellen, Zeugnisse und Dokumente anderer zu Hofmannsthal

Erwein Freiherr Gudenus

[1.5.6.01.] An Richard von Kralik vom 4.2. und 5.3.1924. Mitgeteilt von Bernhard Doppler in: Konkurrenz um das Katholisch-Österreichische [2.3.01.], S. 81f. und 88.

Christiane von Hofmannsthal

Christiane von Hofmannsthal [1.5.1.02.], S. 7–9 und 11–117.

Hary Graf Kessler

[1.5.6.02.] Tagebuchnotiz vom 1.12.1906. Mitgeteilt von Werner Volke in: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 4.

Richard von Kralik

[1.5.6.03.] An Freiherrn Erwein Gudenus vom 11. und 13.3.1924. Gutachten zur Persönlichkeit und zum Werk H's (1. und 3. Entwurf). Mitgeteilt von Bernhard Doppler in: Konkurrenz um das Katholisch-Österreichische [2.3.01.], S. 83–88.

Rudolf Alexander Schröder

[1.5.6.04.] Der Abstieg vom Wendelstein. Silvester 1912. Episches Gedicht vom Verfasser. In: Werner Volke, »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.], S. 16–26 mit 7 S. Faks.

Alexander Zemlinsky

[1.5.6.05.] an Alma Schindler vom [13.6.1901]; [23.6.1901]; [17.7.1901]. Mitgeteilt von Dietbert Reich und Veronika Schäfer in: *Ein Tanzpoem / Josephs Legende* [2.7.1.22.].

2. Forschung

2.1. Periodica

[2.1.01.] HB 40. 1990. Im Auftrag der H. v. H'-Gesellschaft hg. von Leonhard M. Fiedler. 95 S.

2.2. Tagungsberichte

[2.2.01.] Lazarescu, Mariana: »...der Flug der Vögel« – H's Zeichenspiel zwischen Tradition und Innovation. Hundert Gäste an H'-Tagung in Neubeuern. In: *Karpatenrundschau*, Jahrg. XXV (XXXVI). 16.1.1992, S. 4f.

[2.2.02.] Schmid, Martin E.: »...der Flug der Vögel«. H'-Tagung 1991 in Neubeuern. In: *NZZ*, Nr. 206. 7.9.1991. S. 49.

[2.2.03.] Weinzierl, Ulrich: Harmonisches Schauen an kultiviertem Ort. Ohne Geist, der stets verneint: Die Zeichenspiele der H'-Gesellschaft in Neubeuern am Inn. In: *FAZ*, Nr. 206. 5.9.1991, S. 33.

2.3. Darstellungen zur Biographie

[2.3.01.] Doppler, Bernhard: Konkurrenz um das Katholisch-Österreichische. H', Richard von Kralik und das Haus Habsburg. Eine Dokumentation. In: HB 40. 1990, S. 73–92.

*) Zu der von Richard Kralik 1915 in der *Österreichischen Bibliothek* hg. u. eingel. Auswahl aus Abraham a Sancta Claras Schriften. – Dokumente zu Überlegungen des Kaiserhauses über eine Ehrung anlässlich H's 50. Geburtstag.

[2.3.02.] Volke, Werner: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...«. *Der Dichter und das Gästebuch*. H' und Schröder in Neubeuern. In: HB 40. 1990, S. 3–29. Zahlr. Abb. u. Faks.

2.4. Beziehungen, Vergleiche, Wechselwirkungen

Benjamin, Simmel, Sombart

[2.4.01.] Jäger, Lorenz: Zwischen Soziologie und Mythos. H's Begegnungen mit Werner Sombart, Georg Simmel und Walter Benjamin. In: H. v. H' -Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 95–107.

Carl J. Burckhardt

[2.4.02.] Stauffer, Paul: Zwischen H' und Hitler. Carl J. Burckhardt. Facetten einer außergewöhnlichen Existenz. Zürich 1991, bs. S. 39–42.

[2.4.03.] Seibt, Gustav: Freund allzu vieler Freunde. Ein Ruhm, der das Urteil lähmt: Die Selbststilisierung Carl Jacob Burckhardts. In: FAZ, Nr. 08. 7.9.1991.

Otonie Gräfin von Degenfeld-Schonburg

Volke, Werner: »Es ist hier wieder so paradiesisch schön...« [2.3.02.].

Deutsche Zeitgenossen

[2.4.04.] Hugo von Hofmannsthal – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen. Hg. von Ursula Renner und G. Bärbel Schmid. Würzburg 1991, 346 S. u. 23 Abb. – Rez.: Günter Schnitzler. In: NZZ, Nr. 214 16.9.1991, S. 33; Ulrich Weinzierl. In: FAZ, Nr. 280. 3.12.1991, S. L 12.

*) Berlin als Wirkungsstätte H's: Das politische, literarische und musikalische Leben, Theater und Tanz, Bildende Kunst.

Mattenkloft, Gert: Der Begriff der kulturellen Räume bei H'. [2.8.4.01.].

[2.4.05.] Nostitz, Oswald von: Hofmannsthal und das Berliner Ambiente. Persönliche Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 55–72.

Gerhart Hauptmann

[2.4.06.] Sprengel, Peter: Hauptmann über Hofmannsthal: Aristophanisches und anderes. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 37–53.

[2.4.07.] Stern, Martin: Hofmannsthal über Hauptmann – »ein beständiges Verhältnis der Hingezogenheit«. In: H. v. H' – Freundschaften

ten und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 27-35.

E.T.A.Hoffmann

Ernsthausen, Ursula: *Der Dichter zu Falun*. [2.7.1.06.]

Wolfgang Amadeus Mozart

Mayer, Mathias: »So machen es alle« [1.2.03.].

Helene von Nostitz

[2.4.08.] Nostitz, Oswald von: *Muse und Weltkind. Das Leben der Helene von Nostitz*. München/Zürich 1991, 447 S., bs. S. 150–179.

*) Mit zahlr. bisher unveröffentl. Brief- und Tagebuchausschnitten.

Walter Pater

Vilain, Robert: »Wer lügt, macht schlechte Metaphern«: H's *Manche freilich...* and Walter Pater [2.7.2.01.].

Rudolf Alexander Schröder

[2.4.09.] Exner, Richard: »Dieses ganze Netz von Freundschaften«: Das große Beispiel Rudolf Alexander Schröder. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 73–93.

*) Mit Auszügen aus der unveröffentl. Korrespondenz H'-Schröder und Borhardt-Schröder.

2.5. Werkgeschichte und Herausgebertätigkeit

Doppler, Bernhard: *Konkurrenz um das Katholisch-Österreichische* [2.3.01.].

[2.5.01.] Middell, Eike: *Vom Umgang des Dichters mit Dichtung. Zu den editorischen Bemühungen H. v. H's*. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 109–122.

[2.5.02.] Neumann, Gerhard: *Kulturkonzept und Poetologie. H. v. H's Text Die Wege und die Begegnungen und die Bremer Presse*. In: HB 40. 1990. S. 30–72.

*) Darin: Faksimiledruck der 6 Blätter der handschriftlichen Vorlage für den Erstdruck von 1907 in der Wiener Tageszeitung »Die Zeit«, einer Fahnenkorrektur H's zum Druck der »Bremer Presse« und der 6 Seiten aus dem Handdruck von 1913.

2.6. Werkdarstellungen

[2.6.01.] Onagi, Eizaburo: *Der Junge H'* – Aus der visionären Welt in die Wirklichkeit. Tokio: Keio Universität 1992. 27/334 S. (In japanischer Sprache).

*) Aufsatzsammlung mit folg. Schwerpunkten: H', der visionäre Erzähler – H', der Interpret der antiken Dramen – H', der Zeitkritiker – Paul Requadt: H. v. H', übersetzt von E. O.

[2.6.02.] Pestalozzi, Karl; Martin Stern: *Basler Hofmannsthal Beiträge*. Würzburg 1991, 281 S. – Rez. von Mathias Mayer in: ZDP 111. 1992. H.2, S. 315–318.

*) Aufsatzsammlung mit Schriften zu H's Lyrik, Prosa, Drama und Kulturkritik. Aspekte der poetischen Transformation von Wirklichkeit (Stern) und der Sprachkepsis (Pestalozzi).

[2.6.03.] Schnitzler, Günter (Hg.): *Hugo von Hofmannsthal: Dichtung als Vermittlung der Künste*. In: *Freiburger Universitätsblätter*. Heft 112. Juni 1991, S. 19–124. Mit einem Vorwort des Hg.: Stichworte zum Heft, S. 29–31.

2.7. Gattungen

2.7.1. Dramatische Werke

Achilles auf Skyros

[2.7.1.01.] Schmid, Gisela Bärbel: »Der Tanz macht beglückend frei«. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 251–260.

*) Tanz als Bewegung der erkenntnissuchenden Seele und deren Spiegelung im Betrachter.

Die Ägyptische Helena

[2.7.1.02.] Schnitzler, Günter: *Syntheseversuch. Anmerkungen zur Ägyptischen Helena* von H' und Strauss. In: *Freiburger Universitätsblätter*. [2.6.03.], S. 95–124.

*) Studie zur Rezeption und Bedeutung der Euripideischen Mythenversion, zur Werkgenese und zur Konfiguration von Sprache, Musik, Ballett und Raumbild der Bühne.

Ariadne auf Naxos

Hoppe, Manfred: *Neue Quellenfunde zu H. v. H's Ariadne auf Naxos* [1.4.01.].

[2.7.1.03.] Kohler, Stephan: Galvanisierte Leiche oder Zeitstück im Kostüm? H' und Richard Strauss als Bearbeiter von Molières *Le Bourgeois gentilhomme*. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 143–162.

*) Werkgeschichte; Verhältnis von Künstler und Mäzen; Spannungsfeld: Kunstpolitik, Kunstansichten der Gesellschaft, künstlerisches Selbstverständnis.

[2.7.1.04.] Principe, Quirino: *Ariadne* nell'ambito del teatro Straussiano. In: *Ariadne auf Naxos*. Programma di Sala. Roma, Teatro dell'opera. 1991, S. 33–39.

[2.7.1.05.] Serpa, Franco: Metamorfosi e mutamento. In: *Ariadne auf Naxos* [2.7.1.04.], S. 21–26.

Das Bergwerk zu Falun

[2.7.1.06.] Ernsthausen, Ursula: Der Dichter zu Falun. In: Freiburger Universitätsblätter 1991 [2.6.03.], S. 77–93.

*) H's Umgang mit anderen dichterischen Wirklichkeiten und seine Variation von vorgegebenen Inhalten.

Cristinas Heimreise – Der Schwierige

[2.7.1.07.] Rösch, Ewald: Komödie und Berliner Kritik. Zu H's Lustspielen *Cristinas Heimreise* und *Der Schwierige*. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 163–189.

*) Ausführungen auch zur Werkgenese.

Elektra

[2.7.1.08.] Fox, Malcolm und Brian Coghlan: »My heart belongs to Daddy« – *Elektra*. Background working notes. The Richard Wagner Society of South Australia Inc. in association with The Faculty of Performing Arts and The Department of German, University of Adelaide. 1991, 34 S.

[2.7.1.09.] Mayer, Mathias: H's *Elektra*: Der Dichter und die Meduse. In: ZDP 110. 1991, Heft 2, S. 230–247.

*) *Elektra* – Gestalt gewordene Poetik? Entwurf einer Analyse von der Problematik dichterischer Existenz.

[2.7.1.10.] Nehring, Wolfgang: *Elektra* und *Ödipus* – H's Erneuerung der Antike für das Theater Max Reinhardts. In: H. v. H' – Freundschaft-

ten und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 123–142.

*) Zu H's Intention bei der Aktualisierung der antiken Dramenstoffe.

Die Frau ohne Schatten

Rezensionen zu Gail Finney: *Women in Modern Drama. Freud, Feminism and European Theatre at the Turn of the Century* von: Wolfgang Paulsen in: MAL 24. 1991. Heft 1. S. 163–165; Lilian R. Furst in: GR 66. 1991. Heft 3, S. 149; Susan L. Cocalis in: GQ 64. 1991. Heft 3, S. 573–74.

Das gerettete Venedig

[2.7.1.11.] Köhn, Lothar: *Neuzeit und Moderne. Überlegungen zu H's Trauerspiel Das gerettete Venedig*. In: *Zur Ästhetik der Moderne. Für Richard Brinkmann zum 70. Geburtstag mit Beiträgen von Gerhart von Graevenitz...* Tübingen 1992, S. 41–76.

Jedermann

[2.7.1.12.] Renner, Ursula: *H's Jedermann*. »Die Allegorie des Dieners Mammon« zwischen Tradition und Moderne. In: NZZ, Nr. 6 (Fernausg.). 19.1.1992, S. 31.

Das kleine Welttheater

[2.7.1.13.] Mennemeier, Franz Norbert: »Verse für ein durch Wasser getriebenes Puppenspiel«. Zu H.v.H's Drama *Das kleine Welttheater Oder die Glücklichen*. In: *Drama und Theater der Jahrhundertwende* [2.8.9.03.], S. 151–168.

*) Das Paradoxon von der notwendigen und zugleich unmöglichen Sprachüberwindung auf der Ebene der Sprache durch bildhaft-visionäre, sprach-musikalische und theatrale Mittel. Dichtung über das Dichten.

Der Schwierige

[2.7.1.14.] Stern, Martin: *Nur Wiener Aristokraten-Deutsch. Zur Funktion der Französisismen in H.v.H's Lustspiel Der Schwierige*. In: *Recherches germaniques* 21. 1991, S. 109–119.

[2.7.1.15.] Stern, Martin: *Die Entstehung von H's anachronistischem Gegenwartslustspiel*. In: *Programmheft zum Schwierigen* [2.7.1.16.].

[2.7.1.16.] *Programmheft zum Schwierigen* anlässlich der Inszenierung bei den Salzburger Festspielen 1991. Für den Inhalt verantwortlich: Franz Willnauer. – Ohne Seitenang.

*) Mit einem Originalbeitrag von Martin Stern, mit zahlr. Briefen, Dokumenten, Material und Kritiken, zugs. für das Editionsmanuskript von SW XII Dramen 10.

Der Schwierige.

[2.7.1.17.] Wandruszka, Marie-Luise: Über die Figuren der Komödie. In: Programmheft zum *Schwierigen* [2.7.1.16.].

*) Ausschnitt aus M.-L.W., *La cantante di H'* – Der Abenteurer und die Sängerin – Geschlechterdifferenz und Sprache bei H. v. H'. Parma 1988. Übersetzt von Maria Wandruszka.

Der Tod des Tizian

[2.7.1.18.] Rotermund, Erwin: Künstlerdramen der Jahrhundertwende. In: *Drama und Theater der Jahrhundertwende* [2.8.9.03.], S. 21–35.

Der Unbestechliche

[2.7.1.19.] Graham, Ilse: Auch ein Schattenriss des Ganzen? Ein Versuch zu H's Komödie *Der Unbestechliche*. In: *Jb.FDH* 1991, S. 308–326.

*) Das Motiv vom »Ganzen«: Theodor, Verfasser, Regisseur und Hauptakteur einer Welt, die er »mit dem Ganzen des ewigen Schöpfers« kongruent machen will. – Untersuchungen zur Komposition.

Der Triumph der Zeit

[2.7.1.20.] Walton, Chris: »Hier beginnt der Tanz«. Alexander Zemlinskys *Tanzpoem*. In: *NZZ*, Nr. 12 (Fernausg.). 17.1.1992, S. 33.

[2.7.1.21.] Vilain, Robert: *Der Triumph der Zeit*. Zum Ballett H. v. H's. In: *NZZ*, Nr. 12 (Fernausg.). 17.1.1992, S. 34.

[2.7.1.22.] *Ein Tanzpoem / Josephs Legende*. Programmheft des Opernhauses in Zürich, hg. von Dietbert Reich und Veronika Schäfer. Spielzeit 1991/92.

[2.7.1.23.] Schmid, Gisela Bärbel: *Der Triumph der Zeit* – Allegorisches Spiel. In: *Ein Tanzpoem / Josephs Legende*, [2.7.1.22.].

2.7.2. Lyrik

Die Beiden,

Vilain, Robert: *Der Triumph der Zeit*, Zum Ballett H. v. H's [2.7.1.21.].

Manche freilich...

[2.7.2.01.] Vilain, Robert: »Wer lügt, macht schlechte Metaphern«: H's *Manche freilich...* and Walter Pater. In: DVjS 65 ('91) 4, S. 717–754.
*) Originalitätsprobleme der Dichtung. H's Auseinandersetzung mit Paters »Renaissance«.

Vor Tag

[2.7.2.02.] Grieser, Dietmar: Kleine Rede ewig. H' auf Sommerfrische oder Die verschwundene Pietà. In: Prospekt zur III. Welsberger Literaturwoche (13.–21.9.1991).

*) Zum biographischen Hintergrund der Entstehung des Gedichts.

2.7.3. Prosa

Allgemeines

[2.7.3.01.] Bürger, Peter: Prosa der Moderne. Unter Mitarbeit von Christa Bürger. Frankfurt a. M. 1988. 483 S. – Rez. von Wolfram Malte Fues in: *Arbitrium* 1. 1992, S. 161.

[2.7.3.02.] Nikisch, Reinhard, M. G.: Brief. (= Sammlg. Metzler: *Realien zur Literatur* Bd. 260). Stuttgart 1991, XI/259 S.

*) Zu H': S. 61f., 106, 175f., 196, 228, 245.

[2.7.3.03.] Paetzke, Iris: Erzählen in der Wiener Moderne (= Edition Orpheus, Bd. 7). Tübingen 1992.

[2.7.3.04.] Wunsch, Marianne: Die Fantastische Literatur der Frühen Moderne (1890–1930). München 1991.

*) Zu H': S. 81.

Einzelnes

Ein Brief

[2.7.3.05.] Bomers, Jost: Der *Chandosbrief* – die »Nova Poetica« H's. Stuttgart 1991, VII/255 S.

Reitergeschichte

[2.7.3.06.] Lhote, Marie-Josèphe: L'emploi de la brièveté narrative par H.v.H'. In: *La Licorne* 1991/92. Publication de la Faculté des Lettres et Langues de l'Université de Poitiers.

[2.7.3.07.] Steinlein, Rüdiger: H.v.H's *Reitergeschichte*. Versuch einer struktural-psychoanalytischen Lektüre. In: *ZDP* 110 1991 Heft 2, S. 208–230.

*) Untersuchung über Verbindung der *Reitergeschichte* mit dem Frühwerk H's. Ansatz: die spezifische Latenzstruktur in der Erzählung und die damit verbundenen Sprachspiele.

Philosophie des Metaphorischen

[2.7.3.08.] Rosso Chioso, Fernanda: »Objets d'art« e Poesia. In: H. v. H', *Filosofia del Metaforico*. Siena Barablú 1988, S. 49–75.

Sommerreise

[2.7.3.09.] Henning, Uwe: Die Torsi der Rotonda – Symbole natürlichen Zerfalls oder Denkmale der Risorgimento? Überlegungen zu H. v. H's capriccio palladiano *Sommerreise / Die Rotonda des Palladio* (1903/1919). In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.0.4.], S. 261–283.

Victor Hugo

[2.7.3.10.] Le Rider, Jacques: H. v. H': Rêve d'une rencontre avec le Booz de Victor Hugo. In: *Romantisme* Nr. 73. III. 1991.

Die Wege und die Begegnungen

Neumann, Gerhard: Kulturkonzept und Poetologie [2.5.02.].

[2.7.3.11.] Neumann, Gerhard: *Die Wege und die Begegnungen*. H's Poetik des Visionären – Gemeinsame Einführung: Gabriele Brandstetter [2.8.5.01.], G. N.: Hofmannsthal 1907. Schrift und Lektüre »an der Grenze des Leibes«. – Rudolf Hirsch zum 85. Geburtstag herzlich zugeeignet. In: *Freiburger Universitätsblätter* 1991 [2.6.03.], S. 61–75 und S. 33–35.

*) Die Wege und die Begegnungen – poetologische Phantasie, in der durch Traumvision die Überwindung der Sprach- und Ordnungswelt abendländischer Bildungstradition ermöglicht und das Eigene, das Schöpferische freigelegt wird.

2.8. Thematische Schwerpunkte

2.8.1. Ästhetik, Poetik, Sprache

[2.8.1.01.] Paulsen, Wolfgang: Das Ich im Spiegel der Sprache. Autobiographisches Schreiben in der deutschen Literatur des 20. Jahrhunderts (=Untersuchungen zur Literaturgeschichte, Bd. 58). Tübingen 1991 (passim).

[2.8.1.02.] Schmidt-Bergmann, Hans-Georg: Die Anfänge der litera-

rischen Avantgarde in Deutschland – Über Anverwandlung und Abwehr des italienischen Futurismus. Ein literaturhistorischer Beitrag zum expressionistischen Jahrzehnt. Stuttgart 1991. 475 S.

*) Zu H': S. 43, 60, 86f., 193, 260, 313.

2.8.2. Ästhetizismus, Décadence

[2.8.2.01.] Bauer, Roger: Altes und Neues über die Décadence. In: Literaturwissenschaftliches Jahrbuch N.F. 32. 1991, S. 151–173.

[2.8.2.02.] Doppler, Alfred: Schnitzlers Schauspiel »Der einsame Weg«: Die Stellung des Ästheten im Wien der Jahrhundertwende. In: Drama und Theater der Jahrhundertwende [2.8.9.03.], S. 37–51.

2.8.3. Bildende Künste

[2.8.3.01.] Eilert, Heide: Das Kunstzitat in der erzählenden Dichtung. Studien zur Literatur um 1900. Stuttgart 1991, 378 S. (passim).

[2.8.3.02.] Renner, Ursula: »Das Erlebnis des Sehens« – Zu H's produktiver Rezeption bildender Kunst. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 285–305.

2.8.4. Geschichte, Kultur, Politik

[2.8.4.01.] Mattenkloft, Gert: Der Begriff der kulturellen Räume bei H'. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 11–25.

[2.8.4.02.] Mattenkloft, Gert: Sprachräume als Heimat. Gedanken zu Nationalität, Universität, Identität. In: NZZ, Nr. 122 (Fernaug.). 31.5.1991, S. 39.

Rezension zu: Le Rider, Jacques: *Modernité Viennoise et crises de l'identité*. Paris 1990, von Richard Lawson in: MAL 24. 1991. Heft 2, S. 208–211.

2.8.5. Musik und Tanz

[2.8.5.01.] Brandstetter, Gabriele: Der Traum vom anderen Tanz. H's Ästhetik des Schöpferischen im Dialog *Furcht*. – Gemeinsame Einführung: G. B. und Gerhard Neumann [2.7.3.11.]: Hofmannsthal 1907. Schrift und Lektüre »an der Grenze des Leibes«. – Rudolf Hirsch herzlich zugeeignet. In: Freiburger Universitätsblätter 1991 [2.6.03.], S. 37–58, 4 Abb.; S. 33–35.

*) Poetologische Phantasie als Modell zur Überwindung abendländischer Bildungstradition durch die phantasmatische Körpererfahrung im Tanz.

[2.8.5.02.] Fischer, Jens Malte: Oper – Das mögliche Kunstwerk. Beiträge zur Operngeschichte des 19. und 20. Jahrhunderts (Wort und Musik, Salzburger Akademische Beiträge Nr. 6). Salzburg 1991, VI/240 S.

*) Danae und Midas: zwei Geschichten vom Gold. Zur Stoffgeschichte von Richard Strauss' »Die Liebe der Danae«, S. 211–217.

[2.8.5.03.] Mahling, Christoph-H.: »Tönendes Schweigen« und Ausdruckstanz. Bemerkungen zu zwei Komponenten des Musiktheaters um die Jahrhundertwende. In: Drama und Theater der Jahrhundertwende [2.8.9.03.].

*) Zu *Elektra* und *Josephslegende*.

[2.8.5.04.] Mayer, Mathias: Von Figaro zu Falstaff. Verdis Alterswerk in H's Opernästhetik. In: Jahrbuch der Bayerischen Staatsoper 1992/93, S. 85–104.

Schmid, Gisela Bärbel: »Der Tanz macht beglückend frei« [2.7.1.01.].

[2.8.5.05.] Spohr, Mathias: Zemlinskys Musik zu H's Tanzpoem. In: *Tanzpoem / Josephs Legende* [2.7.1.22.].

2.8.6. Orientalismus

[2.8.6.01.] Zelinsky, Hartmut: Kultur statt Macht. China und Taoismus – Rezeption in der deutschen Literatur des 20. Jahrhunderts. In: NZZ, Nr. 111 (Fernaussg.). 17.5.1991, S. 37f.

2.8.7. Räume, Zeiten

[2.8.7.01.] Nienhaus, Stefan: Ein Irrgarten der Verschwörungen. Das Venedig-Sujet und die Tradition des Bundesromanes. In: GRM N. F. 42. 1992. Heft 1, S. 87–105.

2.8.9. Theater und Film

[2.8.9.01.] Fiedler, Leonhard M.: Die Überwindung des Naturalismus auf der Bühne. Das Theater Max Reinhardts. In: Drama und Theater der Jahrhundertwende [2.8.9.03.], S. 69–85.

[2.8.9.02.] Fritz, Horst: Arthur Schnitzlers Dramen und der Film. In: Drama und Theater der Jahrhundertwende [2.8.9.03.], S. 54–67.

*) Zum *Fremden Mädchen*.

[2.8.9.03.] Drama und Theater der Jahrhundertwende. Hg. von Dieter Kafitz (=Mainzer Forschungen zu Drama und Theater, Bd. 5). Tübingen 1991, VII/309 S.

3. Wirkungs- und Rezeptionsgeschichte

3.1. Rezensionen

Rösch, Ewald: Komödie und Berliner Kritik [2.7.1.07.].

[3.1.01.] Schmid, Martin E: Hofmannsthal – Strauss: Die Berliner Erstaufführungen der Opern im Spiegel der Presse. Ein Bericht. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 227–249.

*) Zu: *Elektra*; *Der Rosenkavalier*; *Ariadne auf Naxos* I und II; *Die Frau ohne Schatten*; *Die Ägyptische Helena*; *Arabella*.

[3.1.02.] Sösemann, Bernd: Verrisse, Hymnen, Spötteleien. Das Spektrum publizistischer Kritik nach den Uraufführungen H's in Berlin. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 191–213.

*) Kritiken in ihrer kommunikationshistorischen Bedeutung. Spannungsfeld zwischen Kritiker, publizierender Zeitung, Dichter und Publikum.

[3.1.03.] Sösemann, Bernd; Holger Kreitling: Bibliographie der Kritiken zu den Uraufführungen H. v. H's in Berlin. In: H. v. H' – Freundschaften und Begegnungen mit deutschen Zeitgenossen [2.4.04.], S. 215–225.

*) Zu: *Elektra*; *Die Hochzeit der Sobeide*; *Der Abenteurer und die Sängerin*; *Das gerettete Venedig*; *Oedipus und die Sphinx*; *Cristinas Heimreise*; *König Oedipus*; *Amor und Psyche*; *Jedermann*; *Die Schäferinnen*; *Die grüne Flöte*; *Die Lästigen*; *Der Bürger als Edelmann*; *Dame Kobold*; *Florindo*.

Zu einzelnen Inszenierungen

Josephslegende

s. *Triumph der Zeit*.

370 G. Bärbel Schmid

Lucidor

[3.1.04.] Regitz, Hartmut: Meisterhafte Balancae. Youri Vámos choreographiert *Lucidor* im Basler Ballett. In: BZ, Nr. 110. 13.5.1992, S. 8.

Triumph der Zeit / Josephslegende

[3.1.05.] Amort, Andrea: Das Scheitern war vorprogrammiert. In: Kurier, 21.1.1992. – Bucher, Eva: Zuckerguss und Comic. Zweiter Ballettabend im Zürcher Opernhaus. In: Züricher Tages-Anzeiger, 22.1.1992. – Feller, Elisabeth; Urs Mattenberger: Zürichs junger Ballettchef: Steckt im Buhmann ein Hoffnungsträger? Bienerts neueste Ballettpremiere *Josephs Legende* spaltet nicht nur das Publikum: Zwei Kritikermeinungen. In: Badener Tagblatt, 21.1.1992. – Garcia, Sylvia: Tanzästhetik pur und ein Matratzenballett. Ballettpremiere mit Zemlinsky. Uraufführung am Zürcher Opernhaus. In: Der Zürcher Oberländer, 21.1.1992 und Aargauer Tagblatt, 21.1.1992. – Koch, Gerhard R.: Bringt der Reine den Untergang? *Josephs Legende* von Richard Strauss und eine Uraufführung von Alexander Zemlinsky. In: FAZ, Nr. 23. 28.1.1992, S. 25. – Orlando, Susanne: Schwebende Grazie und aggressive Härte. In: Züricher Tagblatt, 21.1.1992. – Pellaton, Ursula: Ballett als allegorisches Divertissement und als Bewegungsdrama. In: Zürichsee-Zeitung, 21.1.1992. – (Uz.): Triumph effektvollen Tanzens. Ballett-Uraufführung im Opernhaus Zürich. In: NZZ, Nr. 15 (Fernaussg.). 21.1.1992, S. 19. – U. Fr.: Bertrand d'At, Choreograph. In: NZZ, 18.1.1992. – Richard, Christine: Premierendoppel mit BÉjart. Opernhaus Zürich: Choreographien von Bertrand d'At und Bernd Roger Bienert. In: Basler Zeitung, Nr. 17, 17.1.1992. – Zampont, Luida: Dieser Joseph hätte Richard Strauss nicht gepopst. Bernd R. Bienert choreographierte das Strauss-Ballett in Zürich. In: Die Presse, 21.1.1992. – Außerdem: In: Der Standard, 21, 1992; Luzerner Neueste Nachrichten, Nr. 16, 21.1.1992; ZüriWoche, 23.1.1992.

Der Turm

[3.1.06.] Krontorad, Paul: Der Held, dessen Adel das Scheitern ist. Thomas Langhoff inszeniert H's *Turm* als Koproduktion der Wiener Festwochen und des Deutschen Theaters Berlin. In: BZ, Nr. 134. 12.6.1992, S. 12. –

Weinzierl, Ulrich: Lust an der fröhlichen Apokalypse. Triumph für H' und Langhoff in Wien: *Der Turm* ist spielbar. In: FAZ, Nr. 135. 12.6.1992, S. 33.

3.2. Tonaufnahmen

[3.2.01.] Westphal, Georg: »Die Zeit, die ist ein sonderbar' Ding...«. Autorenporträt: Lyrik, Prosa, Briefe. – Mitschnitt einer Lesung in Mönchengladbach am 27.1.1989. Litraton, Hamburg. Cassette: 80 Min.

Manche freilich. . .; Aus: *Buch der Freunde*; *Der Tor und der Tod*; *Terzinen über die Vergänglichkeit*; *Der Schwierige* (14. Szene); *Ein Brief*; *Der Rosenkavalier* (Monolog der Marschallin); *Wert und Ehre deutscher Sprache*; *Briefe*.